ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1383/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Αυγούστου 2005

σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών [1], και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ 2131/93 της Επιτροπής [2] ορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησης των σιτηρών που κατέχουν οι οργανισμοί παρέμβασης.

(2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής [3] ορίζει τους κοινούς λεπτομερείς κανόνες για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης και του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση.

(3) Με δεδομένη την παρούσα κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να αρχίσει διαρκής δημοπρασία για την εξαγωγή 20 000 τόνων κριθής, που κατέχει ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης.

(4) Πρέπει να καθοριστούν ειδικοί λεπτομερείς κανόνες για να εξασφαλιστεί η κανονικότητα των συναλλαγών και ο έλεγχός τους. Για το σκοπό αυτό, ενδείκνυται να προβλεφθεί ένα σύστημα εγγυήσεων, που θα διασφαλίζει την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων, αποτρέποντας ταυτόχρονα την υπέρμετρη επιβάρυνση των εμπορευομένων. Πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστεί παρέκκλιση από ορισμένους κανόνες, κυρίως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93.

(5) Για να αποφευχθούν οι επανεισαγωγές, οι εξαγωγές στο πλαίσιο της δημοπρασίας που αρχίζει δυνάμει του παρόντος κανονισμού πρέπει να περιοριστούν σε ορισμένες τρίτες χώρες.

(6) Για να εκσυγχρονιστεί η διαχείριση του συστήματος, πρέπει να προβλεφθεί η ηλεκτρονική διαβίβαση των στοιχείων που απαιτεί η Επιτροπή.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης διεξάγει διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή της κριθής, την οποία κατέχει, υπό τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Η δημοπρασία αφορά μέγιστη ποσότητα 20 000 τόνων κριθής προς εξαγωγή σε τρίτες χώρες, εκτός Αλβανίας, πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Βουλγαρίας, Καναδά, Κροατίας, Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, Λιχτενστάιν, Μεξικού, Ρουμανίας, Σερβίας και Μαυροβουνίου [4] και Ελβετίας.

Άρθρο 3

1. Στις εξαγωγές που πραγματοποιούνται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζεται επιστροφή ούτε φόρος κατά την εξαγωγή ούτε μηνιαία προσαύξηση.

2. Το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 δεν έχει εφαρμογή.

3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 16 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η τιμή που πρέπει να καταβάλλεται για την εξαγωγή είναι η αναφερόμενη στην προσφορά, χωρίς μηνιαία προσαύξηση.

Άρθρο 4

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσής τους, κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, έως το τέλος του τέταρτου μήνα μετά την ημερομηνία αυτή.

---

[1] ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

[2] ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 749/2005 (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 10).

[3] ΕΕ L 301 της 17.10.1992, σ. 17· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 770/96 (ΕΕ L 104 της 27.4.1996, σ. 13).

[4] Συμπεριλαμβανομένου του Κοσσυφοπεδίου, όπως ορίζεται στο ψήφισμα αριθ. 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, της 10ης Ιουνίου 1999.

2. Οι προσφορές που υποβάλλονται στο πλαίσιο της δημοπρασίας η οποία αρχίζει δυνάμει του παρόντος κανονισμού, δεν είναι αναγκαίο να συνοδεύονται από αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικού εξαγωγής, υποβαλλόμενες στο πλαίσιο του άρθρου 49 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής [1].

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η προθεσμία υποβολής προσφορών για την πρώτη μερική δημοπρασία λήγει στις 8 Σεπτεμβρίου 2005, ώρα 09.00 (ώρα Βρυξελλών).

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τις επόμενες μερικές δημοπρασίες λήγει κάθε Πέμπτη, ώρα 09.00 (ώρα Βρυξελλών), με εξαίρεση τις ημερομηνίες 3 Νοεμβρίου 2005, 29 Δεκεμβρίου 2005, 13 Απριλίου 2006 και 25 Μαΐου 2006, οπότε δεν θα διενεργηθεί δημοπρασία κατά τις αντίστοιχες εβδομάδες.

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για την τελευταία μερική δημοπρασία λήγει στις 22 Ιουνίου 2006, ώρα 09.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Οι προσφορές πρέπει να κατατίθενται στον πολωνικό οργανισμό παρέμβασης, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Produktów Roślinnych
Dzial Zbóż
Ul. Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Τηλ. (48) 22 661 78 10
Φαξ (48) 22 661 78 26.

Άρθρο 6

Ο οργανισμός παρέμβασης, ο αποθεματοποιητής και ο υπερθεματιστής, ύστερα από αίτηση του τελευταίου, προβαίνουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, είτε πριν από την έξοδο είτε κατά την έξοδο από την αποθήκη, κατ' επιλογή του υπερθεματιστή, σε δειγματοληψία αντιπαραβολής με συχνότητα τουλάχιστον μίας δειγματοληψίας ανά 500 τόνους και στην ανάλυση των λαμβανόμενων δειγμάτων. Ο οργανισμός παρέμβασης δύναται να εκπροσωπείται από πληρεξούσιο, υπό τον όρο ότι αυτός δεν είναι ο αποθεματοποιητής.

Η δειγματοληψία αντιπαραβολής και η ανάλυση των δειγμάτων εκτελούνται εντός προθεσμίας επτά εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της αίτησης του υπερθεματιστή ή τριών εργάσιμων ημερών, εάν πρόκειται για δειγματοληψία κατά την έξοδο από την αποθήκη.

Σε περίπτωση αμφισβήτησης, τα αποτελέσματα των αναλύσεων ανακοινώνονται ηλεκτρονικά στην Επιτροπή.

Άρθρο 7

1. Ο υπερθεματιστής οφείλει να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει, εάν από το τελικό αποτέλεσμα των αναλύσεων των δειγμάτων προκύπτει ποιότητα:

α) ανώτερη από αυτήν που δηλώνεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας·

β) ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας, παραμένοντας εντός των ορίων απόκλισης που μπορεί να φθάνει:

— το 1 χιλιόγραμμο ανά εκατόλιτρο, όσον αφορά το ειδικό βάρος, χωρίς ωστόσο αυτό να είναι χαμηλότερο από 64 χιλιόγραμμα ανά εκατόλιτρο,

— μία ποσοστιαία μονάδα για την υγρασία,

— μισή ποσοστιαία μονάδα για τις ξένες προσμείξεις που αναφέρονται στα σημεία Β.2 και Β.4 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 824/2000 της Επιτροπής [2],

— μισή ποσοστιαία μονάδα για τις ξένες προσμείξεις που αναφέρονται στο σημείο Β.5 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 824/2000, χωρίς ωστόσο να μεταβάλλονται τα αποδεκτά ποσοστά για τους βλαβερούς σπόρους και την αίρα.

2. Εάν από το τελικό αποτέλεσμα των αναλύσεων των δειγμάτων προκύπτει ποιότητα ανώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, αλλά κατώτερη από την ποιότητα που περιγράφεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας και η διαφορά υπερβαίνει την απόκλιση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), ο υπερθεματιστής δύναται:

α) είτε να αποδεχθεί την παρτίδα ως έχει·

β) είτε να αρνηθεί να αναλάβει την εν λόγω παρτίδα.

Στην περίπτωση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β), ο υπερθεματιστής απαλλάσσεται από όλες τις υποχρεώσεις του όσον αφορά τη συγκεκριμένη παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, μόνον εφόσον ενημερώσει χωρίς καθυστέρηση την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης, χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος Ι.

3. Εάν από το τελικό αποτέλεσμα των αναλύσεων των δειγμάτων προκύπτει ποιότητα κατώτερη από τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που απαιτούνται στην παρέμβαση, ο υπερθεματιστής δεν δύναται να παραλάβει την παρτίδα. Απαλλάσσεται από όλες τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την εν λόγω παρτίδα, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, μόνον εφόσον ενημερώσει χωρίς καθυστέρηση την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης, χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος Ι.

[1] ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1741/2004 (ΕΕ L 311 της 8.10.2004, σ. 17).

[2] ΕΕ L 100 της 20.4.2000, σ. 31· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1068/2005 (ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 65).

Άρθρο 8

Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β) και στο άρθρο 7 παράγραφος 3, ο υπερθεματιστής δύναται να ζητήσει από τον οργανισμό παρέμβασης να του διαθέσει άλλη παρτίδα κριθής, της προβλεπόμενης ποιότητας, χωρίς πρόσθετα έξοδα. Στην περίπτωση αυτή, δεν αποδεσμεύεται η εγγύηση. Η αντικατάσταση της παρτίδας πρέπει να πραγματοποιηθεί εντός μέγιστης προθεσμίας τριών ημερών από την υποβολή της αίτησης του υπερθεματιστή. Ο υπερθεματιστής ενημερώνει χωρίς καθυστέρηση την Επιτροπή, χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος I.

Εάν, εντός μέγιστης περιόδου ενός μήνα από την ημερομηνία της πρώτης αίτησης αντικατάστασης που υποβλήθηκε από τον υπερθεματιστή και ύστερα από διαδοχικές αντικαταστάσεις, ο υπερθεματιστής δεν έχει λάβει παρτίδα αντικατάστασης με την προβλεπόμενη ποιότητα, απαλλάσσεται από όλες τις υποχρεώσεις του, συμπεριλαμβανομένων των εγγυήσεων, αφού ενημερώσει χωρίς καθυστέρηση την Επιτροπή και τον οργανισμό παρέμβασης, χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος I.

Άρθρο 9

1. Εάν η κριθή εξέλθει από την αποθήκη πριν ληφθούν τα αποτελέσματα των αναλύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 6, όλοι οι κίνδυνοι βαρύνουν τον υπερθεματιστή από τη στιγμή της παραλαβής της παρτίδας, με την επιφύλαξη των δυνατοτήτων προσφυγής κατά του αποθεματοποιητή που παρέχονται στον υπερθεματιστή.

2. Οι δαπάνες για τις δειγματοληψίες και τις αναλύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3, βαρύνουν το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) εντός των ορίων μίας ανάλυσης ανά 500 τόνους, εξαιρουμένων των δαπανών μεταφοράς μεταξύ σιλό. Οι δαπάνες μεταφοράς μεταξύ σιλό και οι δαπάνες για τις συμπληρωματικές αναλύσεις που ενδεχομένως ζητούνται από τον υπερθεματιστή, βαρύνουν τον ίδιο.

Άρθρο 10

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, τα έγγραφα που αφορούν την πώληση κριθής σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ειδικότερα δε το πιστοποιητικό εξαγωγής, η διατακτική απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η διασάφηση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίτυπο Τ5, περιλαμβάνουν μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 11

1. Η εγγύηση που έχει συσταθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 αποδεσμεύεται, μόλις χορηγηθούν στους υπερθεματιστές τα πιστοποιητικά εξαγωγής.

2. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, η υποχρέωση εξαγωγής καλύπτεται από εγγύηση ύψους ίσου με τη διαφορά μεταξύ της τιμής παρέμβασης που ισχύει την ημέρα της δημοπρασίας και της τιμής που κατακυρώθηκε, με κατώτατο όριο τα 25 ευρώ ανά τόνο. Η εγγύηση αυτή συνιστάται κατά το ήμισυ κατά τη χορήγηση του πιστοποιητικού και κατά το υπόλοιπο πριν από την παραλαβή των σιτηρών.

Άρθρο 12

Ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης γνωστοποιεί ηλεκτρονικά στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών, τις προσφορές που ελήφθησαν. Η γνωστοποίηση αυτή είναι σύμφωνη με το έντυπο του παραρτήματος III.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Αυγούστου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ανακοίνωση απόρριψης και ενδεχόμενης αλλαγής παρτίδων στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1383/2005]

— Ονοματεπώνυμο του υπερθεματιστή:

— Ημερομηνία κατακύρωσης:

— Ημερομηνία απόρριψης της παρτίδας από τον υπερθεματιστή:

Αριθμός της παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Διεύθυνση του σιλό	Αιτιολόγηση της άρνησης ανάληψης
			— Ειδικό βάρος (kg/hl) — % σπόρων βλαστημένων — % διαφόρων ξένων προσμείξεων (Schwarzbesatz) — % στοιχείων που δεν είναι βασικά σιτηρά άριστης ποιότητας — Άλλα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 10

— *στην ισπανική γλώσσα:*	Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) nº 1383/2005
— *στην τσεχική γλώσσα:*	Intervenční ječmen nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 1383/2005
— *στη δανική γλώσσα:*	Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1383/2005
— *στη γερμανική γλώσσα:*	Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1383/2005
— *στην εσθονική γλώσσα:*	Sekkumisoder, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 1383/2005
— *στην ελληνική γλώσσα:*	Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1383/2005
— *στην αγγλική γλώσσα:*	Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1383/2005
— *στη γαλλική γλώσσα:*	Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) nº 1383/2005
— *στην ιταλική γλώσσα:*	Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1383/2005
— *στη λεττονική γλώσσα:*	Intervences mieži bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 1383/2005
— *στη λιθουανική γλώσσα:*	Intervenciniai miežiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 1383/2005
— *στην ουγγρική γλώσσα:*	Intervenciós árpa, visszatérítés, illetve adó nem alkalmazandó, 1383/2005/EK rendelet
— *στην ολλανδική γλώσσα:*	Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1383/2005
— *στην πολωνική γλώσσα:*	Jęczmień interwencyjny niedający prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 1383/2005
— *στην πορτογαλική γλώσσα:*	Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1383/2005
— *στη σλοβακική γλώσσα:*	Intervenčný jačmeň nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 1383/2005
— *στη σλοβενική γλώσσα:*	Intervencija ječmena brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 1383/2005
— *στη φινλανδική γλώσσα:*	Interventio-ohra, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1383/2005
— *στη σουηδική γλώσσα:*	Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1383/2005.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Διαρκής δημοπρασία για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο πολωνικός οργανισμός παρέμβασης

Έντυπο (*)

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1383/2005]

1	2	3	4	5	6	7
Αρίθμηση των προσφερόντων	Αριθμός της παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Προσφερόμενη τιμή (σε ευρώ ανά τόνο) (1)	Αυξήσεις (+) Μειώσεις (–) (σε ευρώ ανά τόνο) (προς υπόμνηση)	Εμπορικά έξοδα (2) (σε ευρώ ανά τόνο)	Προορισμός
1						
2						
3						
κ.λπ.						

(1) Η τιμή αυτή περιλαμβάνει τις αυξήσεις ή μειώσεις που αφορούν την παρτίδα την οποία καλύπτει η προσφορά.

(2) Ως εμπορικά έξοδα νοούνται τα έξοδα για υπηρεσίες και ασφάλιση, από τη στιγμή της εξόδου από το απόθεμα παρέμβασης έως το στάδιο παράδοσης «ελεύθερο επί του πλοίου» (FOB) στο λιμένα εξαγωγής, εκτός από τα έξοδα μεταφοράς. Τα γνωστοποιούμενα έξοδα καθορίζονται με βάση το μέσο όρο των πραγματικών εξόδων που έχει διαπιστώσει ο οργανισμός παρέμβασης κατά τη διάρκεια του εξαμήνου που προηγείται της έναρξης της περιόδου δημοπρασίας και εκφράζονται σε ευρώ ανά τόνο.

(*) Διαβιβάζεται στη Γενική Διεύθυνση Γεωργίας (DG AGRI/D/2).